



Distr.  
GENERAL

A/43/804  
S/20270  
15 November 1988  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

联 合 国

大 会



安全理事会

大会  
第四十三届会议  
议程项目 72、129、133 和 136  
审查《加强国际安全宣言》的执行情况  
和平解决国家间争端  
反对招募、使用、资助和训练雇佣军  
国际公约特设起草委员会的报告  
发展和加强各国间睦邻关系

安全理事会  
第四十三年

1988年11月11日

阿富汗常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1988年10月29日纳吉布拉总统在众议院和参议院联席会议上发表的题为“全面和平倡议”的讲话。（见附件）

请将本函及其附件作为大会议程项目72、129、133和136的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

常驻代表

大使

沙赫·穆罕默德·多斯特（签名）

附件

1988年10月29日纳吉布拉总统在  
众议院和参议院联席会议上发表的题为  
“全面和平倡议”的讲话

奉至仁、至慈的真主之名；

亲爱的国民议会议员们，

阿富汗人民可靠的代表们，

在这个敏感而关键的时刻，我很高兴会见你们，阿富汗共和国国民议会的议员们。我们这次会议是在阿富汗政府、议会和人民面临着困难而复杂的情况下召开的。我相信这次会议会取得有效的成果，我们将稳步前进，采取切实的步骤，克服这些困难，取得全国的和平与安全。

即将结束的国民议会第二届会议，为扩大和巩固我国的民主和法制，作出了一些必要的决定。我满怀信心地指出，阿富汗人民对国民议会可尊敬的议员们抱有更大的期望。

十年战争给我国苦难的人民造成了巨大的损失和破坏。我们奉行的民族和解政策，是结束我国毁灭性战争和流血的唯一出路。

我国的宪法是民族和解的宪法，依宪法规定成立的议会，是反映人民利益的民族和解议会。这就是我们的议会的性质。议会的民族历史使命是解决我国社会最重要的问题，即战争与和平问题。毫无疑问，本议会对于保证此一民族目标的达成及人民历史愿望的实现——即建立全国的和平与安全，可以起到基本的关键作用。

由参众议员组成的国民议会给我们带来了希望，即国民议会的议员可以协助巩固国家权力以及解决国家的迫切和严重的问题。

尊敬的代表们，

目前我们必须认清我们所处的形势。我国不是面临着困难而复杂的军事局面么？总统有义务将我国的实际情况及其发展前景告诉人民。

我想借此机会，在阿富汗人民代表的会议中心，告诉我国内外的全体同胞，我完全相信他们的智慧和爱国心，我相信饱经战乱的阿富汗的和平与安全的命运，掌握在他们的手上。

为了进一步执行民族和解政策，和达成新的妥协，阿富汗共和国政府从人民和祖国的崇高利益出发，提出了确保和平与安全的新建议。我相信，阿富汗共和国的新倡议，将有助于实现和平方案，以便在政府与反对派之间找到共同的语言。

自民族和解政策宣布以来已过去了22个月。过去是未来的最好借鉴。过去的经验告诉我们，我们应当按照客观现实的要求和条件办事。因此，在实现民族和解的道路上虽然障碍重重，但我们已走了一段很长的道路。我们现在有权质问反对派，如果他们真要和平，真想停止流血，他们就应该接受现实，走完应属于他们的那一半的路程。

民族和解政策为阿富汗周围形势的正常化和结束各种势力的冲突与对抗开辟了新的前景。我们已经制订出政策的法律依据，实际上也采取了许多措施，作出了许多决定。我想再次指出在这方面采取的措施有：释放16,000名政治犯；颁布将财产归还返国者的法令；大赦；根据中等和大的土地所有者的要求，制定供水和土地改革的新原则；批准政党组织和活动法；颁布国家宪法；举行国民议会选举和国家地方权力和行政机关选举；成立联合政府作为包括其他三个政党的代表和前几届政权的成员的更广泛联合的过渡；结束权力的垄断；邀请所有反对党和反对组织进行对话和谈判等等。这些全是阿富汗政府采取的切实措施。我们准备继续努力并听取对方的一切建议。

阿富汗共和国政府在国内采取切实措施的同时，按照民族和解的政策，在国际范围采取了更加灵活和现实的立场。事实上，签定《日内瓦协定》是该项政策的必然结果。

日内瓦协定签署之后，我国人民急切地期待阿富汗周围的局势迅速正常化。协定签署后，阿富汗人民和世界大众开始相信阿富汗共和国和苏联是忠实和切实地执行日内瓦协定的。各国都清楚地了解到，数目有限的苏联军事特遣队已从阿富汗的26个省撤回本国。巴基斯坦和美国政府不仅违反了协定，而且还一再公然干涉我国，强化战争。

我们现在来看一下武装反对派向阿富汗人民提出了什么建议。迄今为止，极端分子的领导人没有为停止流血提出过任何建设性方案。他们的愿望是夺取政治权力。与此同时，每个反对派的头目都梦想掌握权力。这一想法表明，他们想通过战争确保私利，在过去十年，我国人民在这场战争中备受煎熬和痛苦。

过去反对派领导人常常宣称，只要苏联军队撤离阿富汗，和平就能维持。但是事实证明，尽管已经签署了日内瓦协定，苏联军队也已回国，流血非但没有停止，而且还进一步扩大。苏联军队撤离后战争并没有停止，和平也没有得到保证，这就说明苏联军队的驻扎并不是战争和冲突的根源。主要根源是巴基斯坦当局对武装的反对派的怂恿，巴基斯坦当局想在我国煽动战争火焰，在阿富汗建立一个对巴基斯坦统治集团唯命是从并将阿富汗人民的利益出卖给巴基斯坦的傀儡政权。

一些在欧洲和美国的国外反对派集团声称，如果阿富汗人民民主党和阿富汗共和国政府能在苏联军队从阿富汗撤回之后放弃政治权力，阿富汗就能建立和平与安全。但是实际上，武装反对派集团正在国家人员撤出的地区或武装力量退却的区域展开相互间的武装冲突。我们看到这些省和区域的人民生活在苦难之中，他们的子女成为对立集团每天冲突的牺牲品。

目前武装反对派集团瓜分了塔卢干市的一部分。它们在市内继续掠夺。巴米扬和库纳尔的情况也是如此。自苏联军队从阿富汗撤回之后，反对派在明争暗

斗的冲突中丧生的数以千计。而另一方面，反对派没有向阿富汗人民宣布任何社会经济发展方案。昨天他们宣布对苏联军队进行“圣战”，然后又说正在对阿富汗政府进行“圣战”，现在他们是相互之间进行“圣战”。

极端分子断然拒绝国家军队参加捍卫国家主权。如果这样的话，他们用什么来保证维护阿富汗的国家主权和领土完整？

我们的先辈为何而献身？他们在历史进程中的斗争难道不是为了维护独立和巩固中央政府吗？一个四分五裂的国家是不能享受真正的自由和主权的。从经济和政治上分裂阿富汗，从而有利于外国势力干涉，是我国极端分子的目标。

敌人企图损害阿富汗人民的民族特征，削弱他们的民族和爱国精神。我国人民知道应该投谁的票：应该投摧毁昆都士和塔哈尔的人的票，还是投希望阿富汗人民生活 在荣誉和尊严中的人的票？阿富汗的敌人已竭尽全力地加强对阿富汗人民进行旨在贬低我们国家的心理战。

我们注定会挫败这些阴谋诡计。他们想推行的侮辱计划。如果极端分子也想损害和侮辱阿富汗，他们也将被挫败。有些电影制片公司借各种名义提供了一些电影，电影中的介绍抹杀了阿富汗人民的热诚和尊严，使世界公众觉得阿富汗人民是未开化的人民。尽管面临各种艰难险阻和敌人的阴谋诡计，阿富汗人民仍有力量和智慧在现代世界中保持他们独立的特征，并迈向未来。

让我们来看一看这些地对地火箭。可想而知，在所有这些导弹后面隐藏着何等险恶的计划。他们想煽动和恐吓人民、造成慌乱，与此同时向那些考虑和支持国家和解的人进行报复。极端分子宣称，全国 99% 的人民支持他们。如果确实如此，他们为什么还要在村庄和城市杀害他们的支持者？可想而知，一旦极端分子掌权，他们将会如何对待人民？发射火箭的主要目的是为了诋毁国家和解政策。因为极端分子没有容忍和平方案的雅量。极端分子常在公路进行抢劫，掠夺同胞的主要用品和必需品。他们这样做是为了使同胞处于饥饿之中。这是什么样的

## 军事抵抗？

他们是对政府作战，还是对人民作战？大多数省份的人民在对这些抢劫者的斗争中表现出了英雄本色。我们的武装力量能够保卫人民的利益，我们对此感到骄傲。敌人没能够占领我国任何一个重要的战略性省份。尽管这些省面临着战争和外来干涉，但是它们没有放弃抵抗。这使我们的气节得到了提高。尽管我们的军队参与保护公路、道路、桥梁、经济机构，而我们的敌人对此没有任何的责任感，我们还是要动员人民保护国家机构、保卫城市，加强我们的军队，以便同极端分子进行斗争。

签署日内瓦协定已有六个月，苏联也已从阿富汗撤军，现已表明极端分子是无法在战略省份完成他们的险恶计划的。

我们按照国家和解的政策目标和防御性的军事思想，已在前线取得了巨大的变化。举例说，我们已从一些边境地区撤出了一些行政单位和几个团，使阿富汗难民不受任何干扰地返回家园，在那里定居。我们还放弃了某些区域。我们现在来看一下他们通过占领上述区域得到了什么。他们只是将兵力集中在一个至两个省进行掠夺，和准备有利于我们军队攻击的军事目标。极端分子占领了一些区域之后，在我军发动的歼灭战中受到了致命的打击。我想清楚说明，极端分子必须明白，他们从战争中得不到任何东西，因为他们将被阿富汗共和国的军队所驱散，他们将受到粉碎痛击。特别是我们的军队已有了新型的和尖端武器装备。现在唯一的办法就是靠政治手段解决问题，而不是用军事手段解决问题。

最近几个月来，我们阿富汗人面临着一种新局面，各个政党、组织和武装团体面前摆着两条道路：或者是为求生存而应合作以争取和平，或者是同归于尽。

我国当前的状况，需要全国所有有关力量参与共创一个根本的转折点。为了确保和平与安全，大家应当寻求建设性谈判和对话的方式，并采取行动付诸实行。这需要运用智慧，在政治上讲求实际，并需要为解决我国的各种问题采取新的态度。

我们看见,关注确保和平的政治人士、组织和政党正在不断增加。彼此武装对立是不能确保和平的。彼此达成协议有助于和平。在目前情况下,没有一个真正的民族力量能够拒绝谈判。

我应当明确告诉你们,除非所有政党都坐到谈判桌上来,否则没有人能够达成协议而确保持久的和平。目前的情况是需要所有各方力量都现实地考虑彼此的利益、安全和态度。所有的力量都应当以和平的手段,不诉诸武力地使民众了解其竞争。

阿富汗共和国政府呼吁国际社会支持阿富汗共和国的以下各项和平倡议:

1. 阿富汗共和国政府要求联合国安全理事会立即评估巴基斯坦干涉阿富汗共和国内政和违反日内瓦各协定对我国的领土完整和国家主权构成的威胁。

2. 由于巴基斯坦违反日内瓦各协定,在伊朗和巴基斯坦境内的阿富汗难民命运更加悲惨。这些国家用种种手段,阻挠阿富汗难民回国。我国吁请国际社会强迫巴基斯坦政府遵守并执行日内瓦各协定。

3. 在外交政策上,阿富汗始终执行不结盟和中立政策。这些原则见于阿富汗共和国的宪法。但是,在本地区有一些势力企图利用我国为侵略其他国家的跳板,并想这样做就使阿富汗脱离不结盟和中立的政策。我们不应允许这些势力在其他国家的首都决定阿富汗的命运。

为了申明和保障这些原则,我国建议在联合国主持下,举行阿富汗问题国际会议。我国请联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔阁下负责召开这一会议。哪些问题可以列入这一会议的议程?

—— 确定阿富汗的中立地位;

—— 制定一个援助阿富汗社会经济成长的全面国际方案,并建立一种实施该方案的机制;

—— 为维护阿富汗境内的人权(包括广泛的政治自由的权利)提供国际保障。

鉴于在十年战争期间，阿富汗境内大量储存了各种武器，因此还可以研究有关阿富汗的非军事化问题以及收缴国内的所有武器并将其运交制造国，从而试图建立一种信任气氛，防止将来发生内战的灾难，并在国内建立持久的和平。这不仅具有民族性，而且还具有国际性，并将产生一种非暴力气氛，建立在亚洲的这一地区广泛国际合作的环境。在这方面，可靠的国际保障是应当建立的。

我国提出上述建议的目的，是不让我国人民再遭受战祸和互相残杀的灾难，因为十年之久的战争已使我们阿富汗人蒙受巨大损失。第一次和第二次世界大战共持续了八年，而阿富汗的战争和毁灭已将近十年。在这种情况下，凡是决心为国的政治力量，是祖国的真正儿女和负责任的官员，心怀阿富汗及其人民，都必须考虑将同胞人民从灾难中拯救出来，将这一使命置于其意识形态、政党、阶级、阶层和团体利益之上，并堵住通往今后冲突的危险道路。

4. 我们正以积极态度去组成在阿富汗拥有广泛和中立基础的联合政府——一个所有有关各方都可接受的政府，这样一个政府首先应当吸引所有各方进行对话，然后以进行迫切的根本任务的态度，采取并实行严肃措施，举行和平会议，建立停火，维持对遵守停火的控制，并压制那些继续抵抗的力量。

5. 我国政府现在正制订新的经济方案。国民经济的成长，吸引了许多企业家和贸易商，包括回国的人。

我国将扩大与不同国家的经济关系，同时建立同西方公司的联系，并帮助开设联营西方公司帮助在阿富汗开办企业。

金融、货币、信贷和海关政策也将充分考虑到私营部门工业、运输和贸易服务的利益。

我谨在本会议上表示我本人、阿富汗国家和人民最衷心地感谢苏联国家领导人及西德和日本政府，因为苏联同意提供6亿美元援助，上述两国也向联合国的基金提供了援助款，用于恢复阿富汗的经济。美国最好能仿效苏联善意的榜样，不向



极端份子运送火箭而是发扬人道主义和遵守人权，并象一个世界上的文明国家，向联合国基金提供援助款而协助阿富汗的复苏。

敬爱的同胞们，

在国家获得和平后，国家的社会经济发展将在阿富汗共和国的方案中占据特殊地位。我们将在全国社会经济发展计划内推行这一方案。我们将利用一切可能性、国内资源和国际援助，提供就业、有利的教育和高级研究机会，改进和确保妇幼保健，保护青年一代，扩大建筑活动，建造住宅，标识地下资源，提供电力，改进运输和通讯，鼓励贸易成长和保障私人投资，向农民和土地所有人提供援助，修复地方灌溉系统。然而，我们的同胞都见到，极端份子没有任何全国社会经济成长方案。你们可能已见到或听说过极端份子在我国昆都士、库纳尔、塔哈尔和其他地区造成的破坏。阿富汗共和国政府不寻求采取对任何人和任何力量实施报复的政策。复仇根本无助于民族和解政策。应当使所有的反对力量都相信政府的和平性质和合乎人情的行为。

尊敬的国民议会议员们！

我国正面临着困难和敏感的局面。在此时刻，宪法明确规定了各国家机关，特别是全国最高立法机关、国民议会的任务。

首先，各位尊敬的议员必须对宪法赋予国民议会的权力有全面的了解。不容许立法机关取代行政机关。议员最重要的任务是努力落实全国和解政策和设法吸引反对力量进行协商和取得谅解。我国成千上万的国民正经受战火的煎熬，他们把希望寄托在你们身上。我认为国民议会的空闲时间是为实现和解而工作的最适当时间。

我们希望尊敬的议员们，作为人民的代表，能同国家和政府的领导合作，同他们进行重要和有效的协商，以确保我国的和平，加强我国的国防实力，和实施国家的各项计划。

在目前情况下，我们非常关切的问题是，必须加强法治和立法系统。大家都知道，在执行这项新政策的过程中加强这项政策的法律基础，是我们关注的一个基本问题。这意味着，在宣布民族和解之后，已作出不懈的努力，加强社会的法治和法律制度，并奠定必要的法律基础，以确定公民的权利、自由以及任务和义务的观念。在此基础上，和平方案宣布之后，已颁布了60多个法律文件，大多数与保障公民的权利和规定公民的义务有关。这些文件，加上我国所实施的作为活动依据的其他法律，都说明我们在解决这些问题时，采用人道主义和人道的办法。同时也表明我们对社会法治和法律权威的信任。

在去年11月颁布宪法之后，我国社会——政治生活开始了一个新的篇章。宪法为公民的自由权利和义务奠定了民主的和人性的基础。

我要明确宣布，我们活动的准则是宪法和我国执行的其他法律，这些法律完全符合神圣的伊斯兰教的教规。政治制度的改革和国家结构的完善，包括成立议会，组成具有联合性质的政府，和建立各个政党，这些都是根据宪法采取的措施。这就创造了一种适当的气氛，使我们能够借助于政府、法律和司法在社会所有领域的权威，实现我国同胞的历史性愿望。但是，我们的敌人却说这是单方面采取的措施，为了他们自私的目的错误地利用我们的善意和社会上的民主气氛。因此，我们必须着重地重申这些原则，以防误解。我要请国家官员认真注意我国的法律制度。我们对权利的观念，是无可争辩的，也不是抽象的。我们同义务一起评价权利，同公民的义务一起评价公民的权利。我们认为权利和义务两者缺一不可。我们结合当前的政治——军事情势来研究民主的意义。在目前形势下，我国社会的民主意义，是为彻底执行民族和解政策，创造可靠的条件。因此，我们更明确的历史责任是，同制造混乱、散布谣言的企图进行斗争，同反对加强国家权力和破坏阿富汗共和国信誉的其他行为进行斗争。因此，我们必须按照宪法和其他立法，采取具体步骤防止破坏由于执行民族和解政策以及颁布宪法才出现的条件。只有这样做，我们才能在国家内真正实行法治。

根据宪法，我要提出下列几点：

按照宪法第4条，国家必须坚决保卫独立、国家主权和领土完整，维持国家的安全和防卫能力。因此，我们有义务采用一切可能的办法实现上述目标。

宪法第64条最后一款规定了有关权利和如何使用权利的重要原则。这是加强社会法治和法律制度各项成绩与措施的根据。

在目前情况下，我们必须对破坏国家制度和社会秩序的罪行开展广泛的斗争。我要特别强调，必须打击诸如、破坏、危害国家的战争宣传、危害国家内外安全的组织活动以及其他危害国家的罪行和违背民族利益的罪行。打击上述罪行应由执法机关依法办事。我特别要请执法机关、特别是拘留机关检察机关的官员和律师们严肃注意这样一个问题，为什么某些个人的非法活动，有充分的法律根据时，却没有依法制裁。

敬爱的议员们：

我要利用这个机会向国内各团体的领导人讲几句话。

阿富汗共和国对你们实行特别的政策。你们也经受了10年长期战祸的苦难。你们比任何人应当都明白，任何一个政党掌权都不会使战争结束，相反，只能进一步激化战争。因此，现在是你们通过了解和协商加入政府的时候了。我这个讲话是进行协商的又一次呼吁。

我向难民同胞讲几句话！

极端份子没有向你们指出返回的途径，他们反而怂恿你们同你们的兄弟战斗。你们进入阿富汗领土进行战争，走上了对人民犯罪的道路。不要让极端份子利用你们，以各种借口把你们关在灼热的营帐里。在签定了日内瓦协定之后，他们在村庄和许多地方加紧战争，恐吓你们不要回乡。他们要把你们的儿子抓走送上战场，在阿富汗境内送死。不要让极端份子为了他们自己的阴谋，再一次利用你们难民作为后备力量。国家等着你们。平安地返回你们的老家吧。

我向尊敬的乌力马和教士呼吁！

阿富汗共和国意识到在我国实现和平的客观需要，作出了巨大的让步，并根据尊敬的乌力马提出的建议，宣布了民族和解政策。但是，我们的敌人却在错误地利用我们确保国内和平的善意。他们不服从阿拉——真主——的命令（他宣告：“穆斯林都是兄弟，他们之间要保持和平”），加紧杀害与恐吓无辜人民。

最近两个月来，我们大家目睹了震撼人心的悲惨事件。由肮脏残忍的流氓发射的火箭击中了奔跑回家的妇孺，击中了为维持一家生计而终日奔波的小贩，击中了做完祷告后动身回家的虔诚老人，击中了为糊口在邻近的银行半日打工的学童，击中了国家官员、司机、鞋匠、店铺掌柜、机工学徒和其他同胞。他们都有父母兄弟，妻儿子女。简单地说，他们是家中的支柱，唯一的责任便是赡养家庭和服务社会。他们对那罪恶的阴谋及其可怕后果一无所知。极端主义分子打破了天真儿童甜美的睡梦，使他们惊悸不已。极端主义分子以这种非人道的行径夺走了他们的生命，在无辜受难者的名单上添上新的名字，并使这些家庭为丧失了亲人而悲痛经年。

这类事件在喀布尔市和各省时有发生。他们称之为“圣战”。什么是“圣战”呢？“圣战”又是为什么呢？

在一个人民享有充分自由举行宗教仪式和伟大真主的召唤响彻所有清真寺的伊斯兰国家，在穆斯林兄弟间煽起战火是不能称为“圣战”的。

在麦尔瓦战役中，伟大真主的代言人穆罕默德·穆斯塔法命令伊斯兰军队不得伤害异教徒中的妇女、儿童和老人，不得砍伐枣树和摧毁房屋。你们都看到，我国的穆斯林正在同火箭和其他重型武器杀害阿富汗的穆斯林，并为这种丑行沾沾自喜。

美国通过巴基斯坦政府，把千百万美元送到破坏分子和恐怖分子手中，以毁坏我们的国家。我国人民正在遭受美国及其帮凶的侵略。全能的真主说过：“穆斯林须恪守诺言”，而巴基斯坦政府却违反真主的训谕，践踏了《联合国宪章》。

在这种情况下，宗教学家和虔信教职人士的任务比以往都更繁重。真主训谕：“人群中有人劝人向善，按才就事，并避免为恶”。我国的宗教人士一定会发出呼吁，号召人民实现和平，在当前的敏感形势下，和平实是好事。宗教人士应当更多在清真寺和其他圣地的讲坛吁请穆斯林实现和平。

最近我们都目睹荣耀的国际伊斯兰聚会在我国首都召开，喜气洋洋地庆祝伊斯兰先知的诞辰。这次聚会再次显示受人敬爱的阿富汗在伊斯兰国家大家庭中享有崇高威望。埃及、伊拉克、利比亚、印度尼西亚、乌干达、民主也门等伊斯兰国家和印度的知名人士和世界各伊斯兰组织的许多乌力马参加了聚会。他们在这里亲眼看到我国穆斯林人民的生活实况，谴责了境外阿富汗人民的敌人所捏造的各种谣言和诽谤。

代表们在会谈和发言中都衷心支持阿富汗共和国关于当今世界动态的立场和政策，停止阿富汗国内自相残杀以及实行民族和解政策，并实施阿富汗共和国政府同反对派在祈祷所向之地圣城麦迦进行谈判的建议。他们以满腔的同情，应允把我国的实况和实行民族和解的过程转告本国人民。

亲爱的同胞们都亲眼看到，阿富汗共和国政府为庆祝先知华诞这一全世界穆斯林的喜庆日子筹办了国际伊斯兰聚会，各国和各组织的代表出席了聚会。我国堂皇地庆祝了这一节日。但就在这一天，极端分子向喀布尔、坎大哈、萨曼甘、楠格哈尔、加兹尼、洛加尔和帕克蒂亚等城市发射了480发火箭。造成12人死亡，44人受伤，两幢房屋被毁和其他伤亡。这就是反对派以“圣战”为借口的不人道行径。

尊敬的乌力马：

你们应进一步努力宣传和解，指导这一人道主义的民族运动。我们的行为是合乎《古兰经》的教诲的。

我们请伊斯兰会议组织帮助阿富汗各敌对势力和解。

祖国的青年们，我向你们呼唤！

你们是我国社会的积极力量，我国青年正在手执武器捍卫祖国。我国武装部队是由有原则的青年组成的，全是青年。在我国历史上如此艰难的岁月中负责保卫进步、发展、和平与生存，这都归功于青年的名下。

尽管处于战争状态和经济压力之下，但阿富汗共和国政府为国内外的阿富汗青年享受免费教育打下了基础。请你们看一看邻国巴基斯坦。在国立学校和大学上学，每年最低的费用为2000卢比，相当于20000阿富汗尼，而就读私立大中院校的学生，家长每月要缴付约30000阿富汗尼。但我国在困难的岁月中做了大量工作来提高青年的一般知识水平。我国宪法规定了普遍免费教育。

我国的军事和政治形势要求青年积极参与巩固国防能力。极端势力和好战势力正在加紧其破坏和阴谋活动，在这种情况下不青年不能避免参与确保爱好和平的居民享有秩序和安全的行列。

当前的任务是实现和平。让我们为争取和平、合作和民族和解而奋斗，并以热情和爱国精神来捍卫它。

国际武装部队的士兵们、军官们、干部们！

保卫自由、独立、中立和热爱和平的祖国，捍卫国家的领土完整和独立。你们在过去十年中已经证明，阿富汗共和国武装力量有能力保卫祖国。我国武装部队的军人在卡拉特、楠格哈尔、加兹尼、库纳尔、霍斯特、加德兹、赫拉特、坎大哈和其他各省创造的英雄业绩已载入我国史册。

阿富汗共和国部队的将军和军官，士兵和官员，真正爱国者你们无论在地上和空中都使共和国引以自豪。

你们的同胞对你们寄予比任何时候更为殷切的希望，祈望你们为他们保卫和平与安宁。

我向已选择和解道路的真正爱国者发表讲话：

迄今我们已竭尽全力确保和平与安宁。我们在这场斗争中并不孤立。在得到阿富汗人民全心全意支持的这场崇高的人道主义斗争中我们怎么可能会感到孤立呢？我们有强大的党、国际同志和朋友，他们也在为和平而斗争。

但是，仅有对和平的热爱和支持还不够，还必须为实现和平而斗争。阿富汗穆斯林人民永远需要你们的帮助。请不要让59年前的事件重演，那是一次痛苦的历史经验。今天我们为那次事件感到遗憾。因此，今天我们要给予支持并起而自卫，这样我们明天才不会后悔。今天的牺牲是明天的荣耀。

我们努力为苏联部队回国铺平道路，我们这样做并非不正确。因为我们依靠自己的人民和军队，这是我们民族的骄傲。捍卫国家的荣誉和人民的尊严是我们的责任。

偶然有关于我本人的谣传，说阿富汗共和国总统将为了民族和解而放弃斗争。为了确保我国人民的和平与安全，我们永远不会放弃继续斗争。我们的道路是诚实和正义之路。我们将为确保我国人民的和平与安宁继续进行这场神圣的斗争。只要涉及为我国人民建立安宁、和平与繁荣，我们不惜牺牲自己的生命。我国和其他国家的革命者树立了这种榜样。我们反过来看到，反对派制订各种计划并提议成立各种政府。他们说并无他求，只是为了阿富汗人民的福祉。但是在这些花言巧语的背后隐藏了攫取权力和组织各类政府的目的。难道这些要求符合那些自称为政治人物和知名人士和那些高唱和平口号的人的身份吗？

我们说明，阿富汗要建立的这个政府应当具有广泛的基础，这个政府必须为阿富汗人民所接受，能够为了建立和平而聚集一切力量。这个政府的义务首先是宣布停火并保证停火得到遵守。这个政府必须召开和平会议，为选举和召开大支尔格会议奠定基础。但是在建立和平之前夺取权力，为权力而牺牲和平，这样做对反对者有利。人民每天都遭受损失，而他们却在梦想自己的最佳政府。任何政府，只要它

不考虑阿富汗当前的政治制度，包括人民民主党，阿富汗共和国政府，国家武装部队，青年、妇女、工会等组织和其他现存基础，不认为这是现实，那么这个政府从一开始将会遭到反对并会失败。让所有人都听到他们的主张，他们不应沉迷梦想并主观行事，而是必须持现实态度并服从真理。

他们说，“我们希望和平，但是你们必须把权力交给我们，以利其他力量。”在他们这样说的时候，我们制订了以消除垄断权力为条件的民族和解政策。为了和平，我们放弃了由人民民主党垄断权力的做法，以便组织能够保卫建立在我国现有客观基础之上的和平的政府。组织和保护这样一个政府是困难的。

只有所有社会和政治党派和组织参加政府，才能形成必要的联合政府，才能扑灭战火。

亲爱的同胞们，

必须将和解化为你们的主要生活方式，做民族和解的真正领导者，汇集创造和平的智慧，同时勇敢坚定地保卫人民的和平生活。保卫清真寺、圣地、中学、小学和幼儿园，以免受到极端分子的攻击，不要受投降主义精神的影响。

从伊斯兰的观点看，死亡是所有生物都不可避免的，对人类来说尤其如此。全能的真主说：“无论你在何处，即使四周戒备森严，死亡也会找到你”。

但是死亡来自真主，只有真主才能规定死亡来临的时间。若非真主的意志，任何事情都不会改变。因此，我们穆斯林称之为“阿贾勒”（死亡之时）的死亡也是根据真主的意志和权力发生，不会有丝毫耽搁。“当‘阿贾勒’来临时，既不会迟到也不会提前”（译自《古兰经》）。因此，我们必须不怕死亡，依靠全能的真主，将我们亲爱的祖国从一再发生的自相残杀和破坏性攻击和侵略中拯救出来。我们必须团结一致保卫城市和各省，包括我国首都喀布尔这个具有光辉的悠久历史的城市，使之免遭极端主义分子的攻击。妇女、老人、儿童和青年在火箭和重武器的轰击之下悲惨而又痛苦，对于他们的死亡和被无情屠杀，我们亲爱的同胞们不应再做无动



于衷的旁观者。

让我们回顾神圣宗教的指示，回顾我们民族充满伟大英雄业绩的历史，回顾我们的父辈和祖先的传统、习惯和事迹，他们在我国5000年悠久的历史中勇敢彪悍地生活，捍卫亲爱祖国的安全、领土完整和国家主权。

极端分子宣传说，没有苏联的军队，阿富汗人民便不能保障自己祖国的国土和安全。可是，在苏联提供军事援助之前，阿富汗和勇敢的阿富汗人民难道没有以自己的国土上百折不挠地、英勇地捍卫祖国？阿富汗难道一直不是一个自由、骄傲的国家？那些一再用自己的鲜血换取国家的自由和领土完整、坚定地捍卫祖国的防御堡垒、并把它交给后代的人难道不是阿富汗子孙吗？

请不要受极端分子的宣传的影响，团结起来捍卫城镇，确保喀布尔和各省的安全，英勇的巴尔赫和其他城市的人民已取得了紧密而可靠的团结，通过不同的方法捍卫并保障安全、国家主权、居民生命、社会经济生活的秩序。他们以此崇高的爱国举动，从袭击和侵略中，从歇斯底里的、野蛮的极端分子发射的导弹和火箭的呼啸声中，救出了妇孺老少的生命、清真寺、果园、农场、学校、工业设施和其他公用事业设施。

亲爱的同胞们，

自从宣布民族和解政策以求建立大会向往、大家获益的和平事业以来，尽管受到种种挫折，作出种种让步，发出种种呼吁，国家提供了种种方便，我们大家都承受了死亡和毁灭的极度痛苦。我们这样做是希望伊斯兰、阿富汗和人类的和平事业在类似的情况下不会受到破坏。在整个这段期间，我们一直首先采取和平的步骤。可是，如果极端分子用武力回答这些和平措施，那么，我们就必须给他们以必要的回答。神圣的《古兰经》吩咐道：“以真人之道还其人之身”。

极端分子在外人的怂恿下，采用冒险主义和错综复杂的手法，迫使我们教训他们，阿富汗共和国及其人民拥有信仰力量，坚信他们古老的、象征着勇敢和果断的传统，现在和今后都有能力捍卫自己。

安全是无法分割的。为了安全，必须进行全面的、诚意的合作。

首先，你们不能让破坏分子和恐怖分子在你们的城市里活动。他们的炮火将使平民牺牲，包括儿童和你的亲属在内。你们必须将城市和住宅区的每一个人变成一座不可攻克的堡垒。用一切办法加强自豪的阿富汗共和国武装部队。为了和平，一定要坚忍不拔，艰苦奋斗。

在每一座城市都有足够的武器和弹药，可以用来组织防卫、武装部队、武装民兵。他们可以通过联合行动，取得既定的目标。

是的，我们已经作出让步、表示和解，实实在在地向全世界各国人民显示了我们的灵活性，民主和倾向于通过和平和仁爱的方式解决已经造成的问题的态度。

亲爱的同胞们，

我们知道你们的道路是困难的。疲劳侵袭着你们，贫穷和疾病困扰着你们的孩子们。你们有许多敌人，但是要为和平与安全而斗争，这是你们最基本的财富。保障自由，捍卫自由。

我们可以保持各民族爱国力量的团结，而不论它们的政治观点、种族、部落和其他差异，把阿富汗和阿富汗人民从毁灭和战争中拯救出来。在此，我们要发扬我们祖先的优良传统和训诲。

看到对于历史和祖国的崇高的民族责任，我呼吁所有武装抵抗力量、难民和全体同胞进行直接的和平谈判。胜利是以耐心，坚忍和毅力取得的。

祝愿在可爱的阿富汗建立和平与安宁。

真主保佑。

-----